



Plenarinio posėdžio dokumentas

A8-0357/2018

6.11.2018

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti paramą Latvijai (COM(2018)0658 – C8-0416/2018 – 2018/2230(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Inese Vaidere

TURINYS

	Psl.
PASIŪLYMAS DĒL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS	7
PRIEDAS. REGIONINĒS PLĒTROS KOMITETO LAIŠKAS	9
INFORMACIJA APIE PRIĒMIMĀ ATSAKINGAME KOMITETE	11
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE.....	12

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti paramą Latvijai (COM(2018)0658 – C8-0416/2018 – 2018/2230(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2018)0658 – C8-0416/2018),
 - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantį Europos Sąjungos solidarumo fondą¹,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa², ypač į jo 10 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo³, ypač į jo 11 punktą,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A8-0357/2018),
1. palankiai vertina šį sprendimą, kaip Sąjungos solidarumo su nukentėjusiais nuo gaivalinės nelaimės Sąjungos piliečiais ir regionais ženklą;
 2. pabrėžia, kad reikia nedelsiant leisti pasinaudoti iš Europos Sąjungos solidarumo fondo (toliau – Fondas) teikiama finansine parama regionams, nukentėjusiems nuo gaivalinių nelaimių Sąjungoje 2017 m.;
 3. remia valstybes nares, kurios naudojami Europos struktūriniais ir investicijų fondais nukentėjusiems regionams atkurti; ragina Komisiją paremti ir kuo greičiau patvirtinti partnerystės susitarimuose numatytą lėšų perskirstymą, kurio šiuo tikslu paprašė valstybė narė;
 4. ragina valstybes nares finansinį įnašą iš Fondo naudoti skaidriai, užtikrinant sąžiningą lėšų paskirstymą nukentėjusiuose regionuose;
 5. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
 6. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

¹ OL L 311, 2002 11 14, p. 3.

² OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

³ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

7. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti paramą Latvijai

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantį Europos Sąjungos solidarumo fondą¹, ypač į jo 4 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo², ypač į jo 11 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos solidarumo fondo (toliau – Fondas) tikslas – suteikti Sąjungai galimybę greitai, veiksmingai ir lanksčiai reaguoti nelaimės atvejais, kad būtų parodytas solidarumas su gaivalinių nelaimių ištiktų regionų gyventojais;

(2) didžiausia Fondo metinė suma neturi viršyti 500 000 000 EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013³ 10 straipsnyje;

(3) 2017 m. lapkričio 14 d. Latvija pateikė paraišką mobilizuoti Fondo lėšas dėl 2017 m. vasarą ir rudenį vyravusių ilgalaikių smarkių liūčių, dėl kurių permirko dirvožemis ir kilo potvyniai;

(4) Latvijos paraiška tenkina finansinės paramos teikimo iš Fondo lėšų sąlygas, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 2012/2002 4 straipsnyje;

(5) todėl turėtų būti mobilizuotos Fondo lėšos siekiant suteikti finansinę paramą Latvijai;

(6) Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2018/508⁴ Fondo lėšos buvo mobilizuotos siekiant skirti 50 000 000 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą avansams 2018 finansiniais metais mokėti. Tų asignavimų panaudota labai nedaug. Todėl visą dabar mobilizuojamą sumą galima finansuoti perskirstant turimus 2018 finansinių metų Sąjungos bendrojo biudžeto asignavimus, skirtus avansams mokėti;

¹ OL L 311, 2002 11 14, p. 3.

² OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

³ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

⁴ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2018/508 dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant 2018 m. Sąjungos bendrajame biudžete numatyti išteklių avansams mokėti (OL L 83, 2018 3 27, p. 13).

(7) siekiant kuo greičiau mobilizuoti Fondo lėšas, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo jo priėmimo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2018 finansinių metų Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos Sąjungos solidarumo fondo Latvijai mobilizuojama 17 730 519 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

Pirmoje pastraipoje nurodyta mobilizuojama suma finansuojama 2018 finansinių metų Sąjungos bendrojo biudžeto asignavimais, mobilizuotais avansams mokėti. Avansams mokėti numatyti asignavimai atitinkamai sumažinami.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

Jis taikomas nuo ... [*sprendimo priėmimo data*] **.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

** *Datą įrašo Parlamentas prieš paskelbiant sprendimą Oficialiajame leidinyje.*

AIŠKINAMOJI DALIS

Komisija siūlo mobilizuoti Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšas siekiant suteikti finansinę paramą Latvijai, nukentėjusiai nuo potvynių.

Dėl 2017 m. ES įvykusios gaivalinės nelaimės labai nukentėjo regionai, priskiriami mažiau išsivysčiusių regionų kategorijai. ES solidarumo fondo lėšų mobilizavimas yra solidarumo Sąjungoje ženklas dėl nenugalimos jėgos nukentėjusiai šaliai ir gyventojams.

2017 m. potvyniai Latvijoje

2017 m. rugpjūčio, rugsėjo ir spalio mėn. Latvijoje vyravo ilgalaikės smarkios liūtys, dėl kurių visoje šalyje, ypač Latgalės regione ir aplinkinėse srityse, permirko dirvožemis ir kilo potvyniai. Dėl potvynių sunaikinti pasėliai ir padaryta didelė žala vandentakiams, drenavimo sistemai, prijungtiems vandens valymo įrenginiams, taip pat kelių ir geležinkelių infrastruktūrai.

Paraiškoje, kurią Komisija gavo 2017 m. lapkričio 14 d. ir kuri buvo užbaigta 2018 m. balandžio 27 d., Latvijos valdžios institucijos nelaimės sukeltą tiesioginę žalą įvertino 380,5 mln. EUR. Ši suma viršija 2017 m. didelės nelaimės atveju Latvijai taikomą 145 740 000 EUR dydžio ribą Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšoms mobilizuoti (t. y. 0,6% Latvijos bendrųjų nacionalinių pajamų, remiantis 2015 m. duomenimis), todėl nelaimė priskiriama prie didelių gaivalinių nelaimių, kaip apibrėžta Europos Sąjungos solidarumo fondo reglamente.

Latvijos valdžios institucijos apskaičiavo, kad reglamento 3 straipsnyje apibrėžtų tinkamų finansuoti svarbiausių gelbėjimo operacijų išlaidos sudaro 36,2 mln. EUR.

Nukentėję regionai pagal Europos struktūrinių ir investicijų (ESI) fondų (2014–2020 m.) nuostatas priskiriami mažiau išsivysčiusių regionų kategorijai. Latvijos valdžios institucijos nepranešė Komisijai apie ketinimą perskirstyti finansavimą pagal ESI fondo programas ir skirti lėšų atkūrimo priemonėms.

Latvija neprašė išmokėti avanso.

Atsižvelgdama į iki šiol taikytą praktiką, Komisija siūlo taikyti 2,5 % bendros tiesioginės žalos, nesiekiančios Latvijos didelei nelaimei nustatytos ribos, koeficientą. **Taigi visa siūlomos pagalbos suma yra 17 730 519 EUR.**

Remiantis Latvijos pateikta paraiška ir atsižvelgiant į apskaičiuotą bendrą tiesioginę žalą, Europos Sąjungos solidarumo fondo finansinė parama skaičiuojama taip:

Valstybės narės	<i>Nelaimės kvalifikavimas</i>	<i>Bendra tiesioginė žala (mln. EUR)</i>	<i>Didelės nelaimės riba (mln. EUR)</i>	<i>2,5 % tiesioginės žalos, nesiekiančios ribos (EUR)</i>	<i>6 % tiesioginės žalos, viršijančios ribą (EUR)</i>	<i>Bendra siūlomos pagalbos suma (EUR)</i>	<i>Išmokėti avansai (EUR)</i>
LATVIJA	<i>Didelė (2 str. 2 dalis)</i>	380,524	145,740	3 643 500	14 087 019	17 730 519	0
IŠ VISO						17 730 519	0

Išvada

Visa siūloma mobilizuoti suma bus finansuojama panaudojant dalį likusios 47 479 154 EUR dydžio įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų, kurie jau įtraukti į 2018 m. biudžetą avansams padengti, sumos. Todėl parengti taisomojo biudžeto nereikia.

Bendra Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų suma, kurią galima mobilizuoti, 2018 m. pradžioje buvo 421 142 057 EUR, t. y. likusių 2018 m. asignavimų (280 371 754 EUR) ir visų nepanaudotų likusių ir į 2018 m. perkeltų 2017 m. asignavimų (140 770 303 EUR) suma.

Suma, kuri gali būti mobilizuota šiuo 2018 m. etapu, yra 139 397 191 EUR. Ji atitinka bendrą mobilizuotiną Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų sumą 2018 m. pradžioje (421 142 057 EUR), atėmus 143 585 709 EUR dydžio sumą, paliktą siekiant laikytis įpareigojimo iki 2018 m. spalio 1 d. atidėti 25 % 2018 m. metinių asignavimų, kaip nustatyta DFP reglamento 10 straipsnio 1 dalyje, ir atėmus anksčiau šiais metais Graikijai, Ispanijai, Prancūzijai ir Portugalijai jau mobilizuotą 104 166 951 EUR dydžio sumą¹, taip pat anksčiau šiais metais Bulgarijai, Graikijai, Lietuvai ir Lenkijai jau mobilizuotą 33 992 206 EUR dydžio sumą².

Valstybės narės finansinę pagalbą iš Solidarumo fondo turėtų naudoti greitai ir skaidriai, užtikrindamos sąžiningą paskirstymą paveiktuose regionuose.

Pranešėja pritaria tam, kad valstybės narės naudotų struktūrinius ir investicijų fondus nukentėjusiems regionams atstatyti, ir ragina Komisiją paremti ir kuo greičiau patvirtinti partnerystės susitarimuose numatytų lėšų perskirstymą, kurio šiuo tikslu paprašė valstybė narė šiems regionams atkurti.

Pranešėja rekomenduoja skubiai patvirtinti prie šio pranešimo pridedamą Komisijos pasiūlymą dėl sprendimo ir taip išreikšti solidarumą su nukentėjusiais regionais.

¹ 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2018/846 dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų panaudojimo siekiant suteikti pagalbą Graikijai, Ispanijai, Prancūzijai ir Portugalijai (OL L 144, 2018 6 8, p. 3–4) ir kartu pateiktas Taisomasis biudžetas Nr. 1/2018 (OL L 191, 2018 7 27, p. 1–22).

² 2018 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti pagalbą Bulgarijai, Graikijai, Lietuvai ir Lenkijai (OL L XX, XXXX XX XX) ir kartu pateikiamas Taisomasis biudžetas Nr. 4/2018 (OL L XX, XXXX XX XX).

PRIEDAS. REGIONINĖS PLĖTROS KOMITETO LAIŠKAS

Jeanui ARTHUIS
Pirmininkui
Biudžeto komitetas
Europos Parlamentas

Tema: **Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimas siekiant suteikti pagalbą Latvijai**

Gerb. J. Arthuis,

Europos Komisija perdavė Europos Parlamentui savo pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo (COM(2018)0658), remdamasi paraiška dėl fondo lėšų mobilizavimo, kurią pateikė Latvija po to, kai šioje šalyje 2017 m. įvyko potvynis.

Komisija siūlo mobilizuoti Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšas remdamasi šiais nelaimių padarytos žalos skaičiavimais:

Valstybės narės	<i>Nelaimės kvalifikavimas</i>	<i>Bendra tiesioginė žala (mln. EUR)</i>	<i>Didelės nelaimės riba (mln. EUR)</i>	<i>2,5 % tiesioginės žalos, nesiekiančios ribos (EUR)</i>	<i>6 % tiesioginės žalos, viršijančios ribą (EUR)</i>	<i>Bendra siūlomos pagalbos suma (EUR)</i>	<i>Išmokėti avansai (EUR)</i>
LATVIJA	<i>Didelė (2 str. 2 dalis)</i>	380,524	145,740	3 643 500	14 087 019	17 730 519	0
	IŠ VISO					17 730 519	0

Komisija siūlo visą mobilizuojamą sumą finansuoti perskirstant 2018 finansinių metų Sąjungos bendrojo biudžeto asignavimus, mobilizuotus iš ESSF avansams mokėti, kadangi tie asignavimai buvo panaudoti tik iš dalies.

Komiteto koordinatoriai įvertino šį pasiūlymą ir paprašė manęs raštu pranešti Jums, kad dauguma komiteto narių neprieštaruja šiam ES Solidarumo fondo lėšų mobilizavimui siekiant skirti minėtas sumas, kaip siūlo Komisija.

Pagarbiai

Iskra MIHAYLOVA

INFORMACIJA APIE PRIĖMIMĄ ATSAKINGAME KOMITETE

Priėmimo data	5.11.2018
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 27 -: 1 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jean Arthuis, Reimer Bøge, Lefteris Christoforou, Gérard Deprez, Manuel dos Santos, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, John Howarth, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Marco Zanni
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Karine Gloanec Maurin, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Andrey Novakov
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Michael Detjen, André Elissen

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

27	+
ALDE	Jean Arthuis, Gérard Deprez
ECR	Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk
ENF	Marco Zanni
NI	Eleftherios Synadinos
PPE	Reimer Böge, Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Inese Vaidere
S&D	Michael Detjen, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Karine Gloanec Maurin, John Howarth, Vladimír Maňka, Manuel dos Santos, Isabelle Thomas
VERTS/ALE	Indrek Tarand

1	-
ENF	André Elissen

0	0

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė